

# ALETTI

Aletti Giovanni & Figli s.r.l.  
Tannery Machines

Dal 1947, Aletti Giovanni & Figli ha contribuito a scrivere la storia del moderno settore conciario. Conosciuta in tutto il mondo ed apprezzata per le indiscusse qualità la società produce macchine dalle elevate prestazioni: estrema affidabilità e tecnologia all'avanguardia, sono caratteristiche rimaste invariate nel tempo e che si sono arricchite con anni di esperienza. Continui perfezionamenti, ricerca e sviluppo, sono i punti di forza tradizionali dell'azienda, unitamente alla serietà commerciale che vede da sempre la medesima famiglia alla guida della società.

*Since 1947, Aletti Giovanni & Figli has contributed to the writing of the history of the modern tanning sector. Well known all over the world and appreciated for the unquestionable qualities of the machines they produce: top performances, extreme reliability and always one step forth in the technology. These features have remained unchanged in the time and have been improved by years of experience, research and development which are traditional strong point of the factory, together with the reliability of their people with the same family controlling the company since from the beginning.*



Via Tiepolo, 14 • 21100 Varese • Italy  
Tel. +39 (332) 334664 • Fax +39 (332) 331917  
E.mail: aletti@aletti.it • [www.tannerymachines.com](http://www.tannerymachines.com)



**MVN**  
1600 e 1800 mm

**ALETTI**

Machines for leather,  
rubber and textile industry



## ■ MVN 1600 e 1800 mm

Sviluppata per ottenere il massimo rendimento, la MVN rappresenta la soluzione più avanzata per la messa al vento di pelli ovocaprine e vitelli.

Un collaudato passo e profilo delle lame ed una particolare posizione dei cilindri di lavoro (studiata per ridurre la distanza tra cilindro a lame e punto di spremitura) garantiscono lo stiramento di tutta la superficie della pelle e la conseguente completa eliminazione di pieghe e rughe, anche su pelli di piccole dimensioni. La MVN può essere fornita in varie versioni: MVN CF con cilindro pressore con manicotto di feltro, per un uso dopo tintura; MVN CFF con due cilindri con manicotto di feltro, per un uso come pressa rotativa per pelli wet blue; MVN CE con cilindro pressore rivestito di ebanite, per un affinamento del fiore di pelli già pressate dopo tintura; MVN CR con cilindro pressore cromato e riscaldato per il massimo affinamento del fiore. Tutte le versioni sono caratterizzate dalla elevata rigidità della struttura e dai comandi completamente idraulici per la massima affidabilità in tutte le condizioni di lavoro.

*Designed to get the maximum yield, the MVN is the most advanced solution for the high quality setting out of goat sheep and calf skins. The combination of a well tested pitch and edge shape of the setting out blades and a particular position of the work rollers (studied to minimise the distance between blade roller and squeezing point) allows to get an enhanced stretching of the whole surface of the leather and the elimination of all wrinkles and folds, even on the small size skins. The MVN is very versatile and it can be supplied in many versions: MVN CF with single felt coated pressure roller, to be used after dyeing; MVN CFF with double felt coated roller, to be used as rotary sammying machine in wet blue; MVN CE with ebonite coated pressure roller, to be used to improve the grain on dyed and sammed leathers; MVN CR with chrome coated heated pressure roller for the best refining of the leather grain. All versions are provided by heavy duty frame and full hydraulic controls to guarantee the highest reliability in the heaviest work conditions.*

Lo speciale impianto idraulico garantisce assenza di surriscaldamento, ridotti consumi energetici e massima velocità di apertura e chiusura. Alcune versioni della MVN sono dotate di comando di inversione della rotazione del cilindro trasportatore con regolazione differenziata della velocità di estrazione e di introduzione, per aumentare l'apertura della pelle.

*The special hydraulic system with variable delivery hydraulic pump prevents any overheating of the oil and allows reduced power consumption and high opening and closing speed. In order to improve the setting of the leather, some versions are equipped with reversible feeding speed with independent adjustment of the feed-in and the feed-out speed.*





### ■ Caratteristiche tecniche • Technical features

Larghezza di lavoro • <i>Working width</i>	mm. 1600	mm. 1800
Personale addetto • <i>Labour</i>	n° 1	n° 1
Potenza installata • <i>Installed power</i>	KW 13,5	KW 15
Velocità trasporto • <i>Feeding speed</i>	m/min. 0-35	m/min. 0-35
Peso netto • <i>Net weight</i>	Kg. 3700	Kg. 3950
Peso lordo • <i>Gross weight</i>	Kg. 4200	Kg. 4600
Volume di trasporto • <i>Shipping volume</i>	m <sup>3</sup> 8,2	m <sup>3</sup> 9,6
Dimensioni d'ingombro • <i>Overall dimension</i>	m. 3,7x1,4x1,6	m. 3,9x1,4x1,6

Le caratteristiche tecniche sopra riportate sono valide per tutte le versioni ad eccezione della MVN CR con cilindro cromato riscaldato.  
*The above technical features refer to all versions except for the MVN CR with chrome heated roller.*

Le caratteristiche tecniche sono indicative e non impegnative.  
*Technical features may be subject to change without notice.*

Il particolare meccanismo di chiusura, comandato idraulicamente, permette un contatto molto dolce e continuo tra cilindro a lame e cilindro trasportatore, anche con elevate pressioni di asciugatura, evitando qualsiasi barratura della superficie della pelle.

*The special opening and closing hydraulic control allows to get soft approach and to keep full contact between blade roller and feed roller even under high squeezing pressure, to prevent any mark on the leather surface*



La versione MVN CR, con cilindro pressore cromato lucidato a specchio, è dotata di un sistema di riscaldamento con circolazione forzata di olio diatermico per garantire un rapido raggiungimento della temperatura impostata, il mantenimento di una temperatura costante e la massima sicurezza di utilizzo.

*The mirror polished chrome heated roller version MVN CR, is provided by a special heating system by forced circulation of diathermic oil to guarantee fast heating of the roller, constant ironing temperature during the work and safest use of the machine at high temperatures.*

